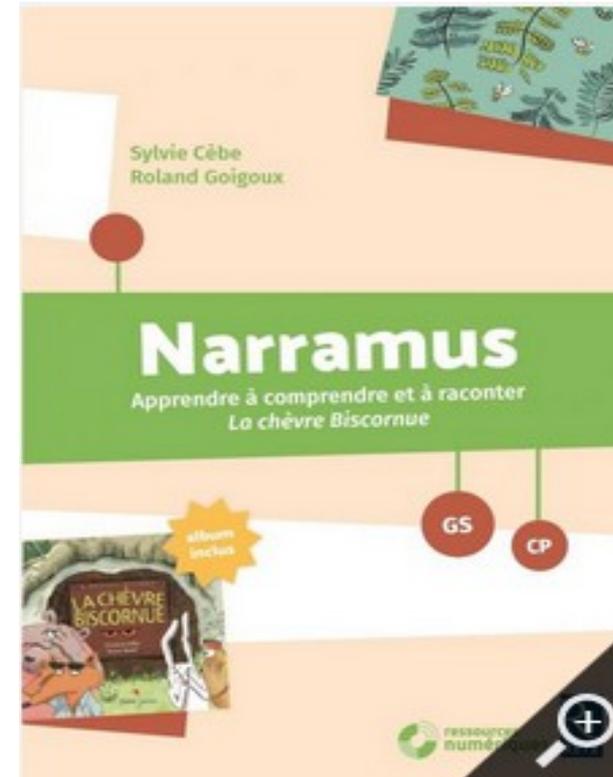
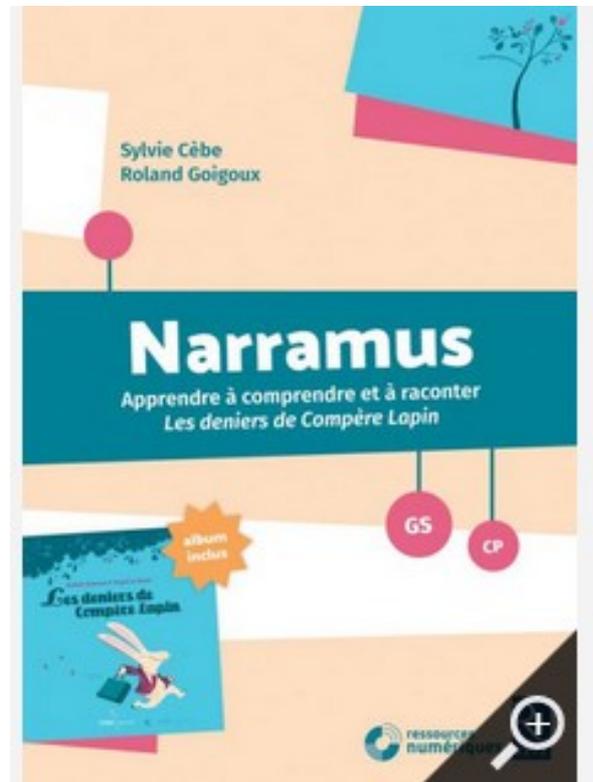


Apprendre à comprendre et à raconter

Présentation d'un outil : deux ouvrages pour GS / CP



Retz

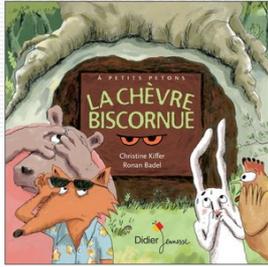
**Narramus : qu'est-ce que c'est ?
comment c'est fait ?
comment on s'en sert ?**

**Un module d'enseignement pour apprendre aux élèves
à comprendre et à raconter une histoire (album)**

à prévoir sur une durée comprise entre 2 et 4 semaines

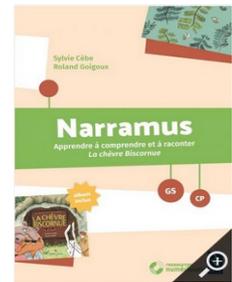
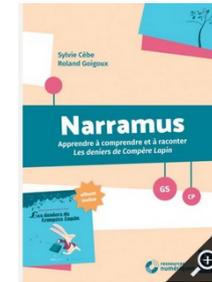
deux kits

- des albums



- des guides pédagogiques détaillés, clé en main :

- **un préambule** expliquant la genèse et la conception
- **les fondements théoriques** (10 p.) : lecture indispensable !
- **la présentation du scénario et des modalités de mise en œuvre**
- **le descriptif des séances** (à gauche) : les objectifs, les étapes à suivre, les consignes + une colonne (à droite) avec des commentaires : conseils pratiques, explicitation d'une théorie sous-jacente, témoignages...



- des CD ROM :



tous les supports nécessaires : images et vidéos pour le vocabulaire, le texte non illustré, les pages illustrées sans le texte, les masques, les fichiers audios des enregistrements (textes lus), des jeux interactifs...

Quelques conseils

- **s'approprier la démarche** : lire le préambule et les fondements théoriques pour la comprendre
- **parcourir toutes les étapes du scénario** pour avoir une vue d'ensemble
+ doc annexe fourni par CPC = panorama de ces étapes (à retrouver sur le site de la circonscription)
- **explorer les ressources du CD Rom**
- **fabriquer le matériel** : la maquette - les figurines (à fixer sur des legos, des bouchons de bouteilles..) - les masques

Pourquoi ce choix de présentation d'un outil ?

vidéos et présentation de la journée à l'IFE à retrouver en ligne :

<http://centre-alain-savary.ens-lyon.fr/CAS/education-prioritaire/ressources/theme-1-perspectives-pedagogiques-et-educatives/lire-ecrire-parler-pour-apprendre-dans-toutes-les-disciplines/narramus>



1) → parce que Narramus est un outil permettant de développer des compétences (oral / lecture compréhension) inscrites dans le Programme, dans les repères annuels, dans le guide « pour enseigner la lecture et l'écriture au CP ») :

nov 2018	repères annuels	attendus de fin de CP
<p>comprendre phrases et textes, contrôler sa compréhension</p>	<p>En périodes 1 et 2 Des textes lus par le professeur font l'objet d'un enseignement de la compréhension dans la continuité de l'école maternelle : rappels de récits / recherche d'informations et justification / repérage des personnages et de leurs états mentaux/ caractérisation, échanges guidés, représentations diverses : dessin, mise en scène...</p> <p>En périodes 3-4-5 La progression dans l'étude des CGP permet aux élèves d'accéder à des textes déchiffrables, sur lesquels l'enseignant s'appuie pour poursuivre l'enseignement explicite de la compréhension.</p> <p>Les activités de compréhension de textes entendus se poursuivent pour permettre aux élèves d'accéder à des textes plus complexes qu'en lecture autonome.</p> <p>Tout au long de l'année, l'enseignement explicite de la compréhension permet aux élèves de développer le contrôle de la compréhension.</p> <p>Les élèves étudient cinq à dix œuvres dans l'année.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - L'élève comprend une phrase qu'il a lue en autonomie. - Il comprend un récit lu par l'enseignant d'un degré de complexité supérieur à celui qu'il est capable de lire seul silencieusement. - Il comprend un texte d'une dizaine de lignes, lu en autonomie. <p><u>Des exemples de réussites</u></p> <ul style="list-style-type: none"> -L'élève reformule le texte lu ou entendu. -Il identifie dans un texte les éléments permettant de répondre à un questionnement ouvert de l'enseignant. - Il met en relation plusieurs informations du texte et / ou utilise ses connaissances personnelles pour réaliser des inférences simples. - Il sait expliquer ces inférences

Référence à cet outil dans une fiche Eduscol CP :

référence : *fiche Eduscol CP 2018 (p. 3)*  RA16_C2_FRA_LectureOrtho_843417.pdf

« Les textes lus par l'enseignant.

Il s'agit de développer par ailleurs les compétences de compréhension en poursuivant le travail engagé en maternelle par un enseignement explicite des stratégies de compréhension, parallèlement aux activités visant à développer l'identification des mots. Il est nécessaire de passer par la médiation de la lecture orale de l'enseignant parce qu'il y a, au CP, un grand décalage entre les capacités de déchiffrage et les capacités réelles de compréhension de textes écrits.

Seront notamment visées les compétences narratives en réception, en production, les compétences lexicales et syntaxiques et les compétences inférentielles (Sylvie Cèbe, Roland Goigoux, Narramus *Apprendre à comprendre et à raconter* Editions RETZ 2017) »

2) → parce que Narramus propose un enseignement explicite, préconisé dans le Programme et dans le référentiel de l'Education Prioritaire

- formulation pour ou avec les élèves de ce qu'ils vont faire, font, ont fait

- utilisation de pictogrammes : clarté cognitive (l'enseignant va parfois lire ≠ parfois raconter → induit des activités cognitives) / visualisation des activités que vont faire les élèves (imaginer l'illustration / imaginer la suite / raconter seuls / compléter le récit d'un élève)

8 pictogrammes, des consignes ritualisées au fil des scénarios

L'enseignant·e lit le texte.		Les élèves prévoient l'illustration à venir et décrivent ce qu'ils s'attendent à voir.	
L'enseignant·e raconte le texte.		Les élèves prévoient la suite de l'histoire.	
Les élèves apprennent ou révisent le vocabulaire.		Un·e seul·e élève raconte un épisode, plusieurs épisodes ou toute l'histoire.	
Les élèves jouent la scène, des scènes ou l'histoire complète (théâtre)		La classe complète ou corrige le rappel de leur camarade.	

vidéo IFE S Cèbe à partir de 1 h14 53 :

3) → parce que Narramus propose des principes et des activités transposables à d'autres situations d'enseignement :

- des exploitations d'autres albums (sans forcément toujours mettre en œuvre une séquence aussi développée) en gardant le principe de dissocier présentation du texte et des images, de mettre l'accent sur les activités lexicales, en faisant inférer (relations causales liées aux états mentaux des personnages : ce qu'ils veulent, ressentent, croient), en faisant raconter l'histoire en totalité

- des activités lexicales dans les autres domaines : arts, questionner le monde, activités physiques...

De plus, le fait d'inciter les élèves à raconter seuls (monologues) les prépare efficacement à produire des textes.

4) → parce que Narramus est le fruit d'une co conception entre des chercheurs et des praticiens de terrain

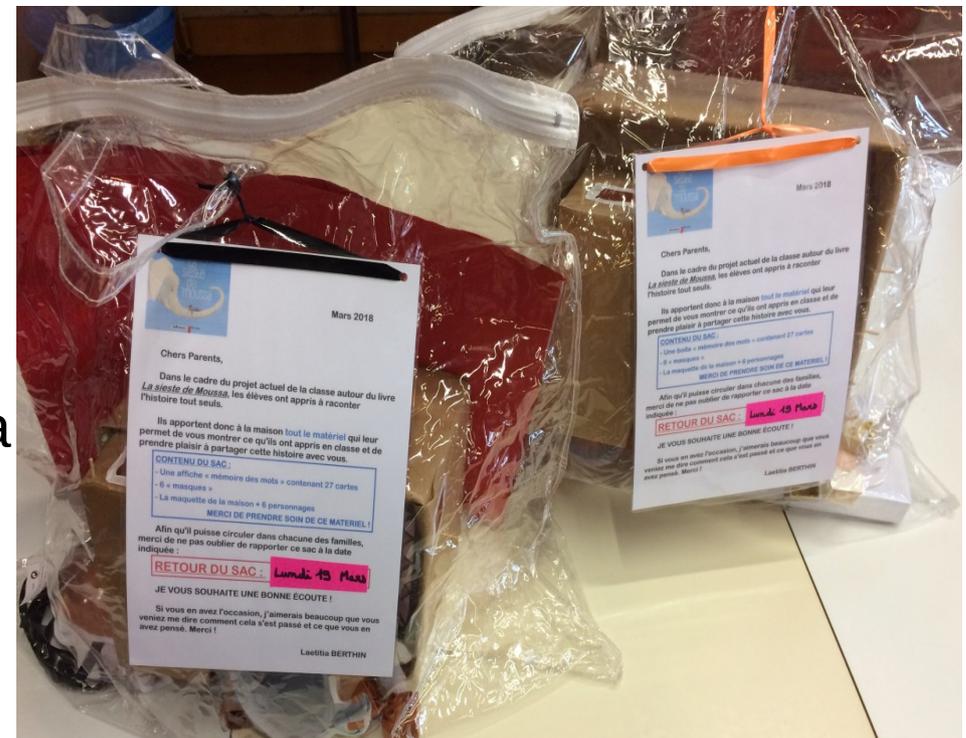
- outil élaboré par les auteurs en appui sur leurs recherches, sur des conclusions d'autres recherches (citées dans le guide pédagogique), sur des rapports d'Inspecteurs Généraux

- testé en classe, amendé par des enseignants (trente enseignants chevronnés, en REP +) avec des allers retours auteurs / enseignants qui se sont livrés à des mises en œuvre critiques, avec propositions nouvelles

5) → parce que Narramus permet de mettre en valeur les apprentissages réalisés avec une finalité en direction des familles

L'école va vers les familles... répondant ainsi aux recommandations du Programme et s'inscrivant dans un axe du référentiel de l'Education Prioritaire.

Les élèves partent avec le matériel nécessaire pour raconter l'histoire à leurs proches.



6) → parce que Narramus, c'est un outil qui prend en compte le principe de l'accessibilité généralisée

Un article qui relate une recherche :

« Enseigner la compréhension de textes narratifs à des élèves scolarisés en ULIS-école des résultats encourageants »

<http://centre-alain-savary.ens-lyon.fr/CAS/education-au-plurilinguisme/enseigner-la-comprehension-de-textes-narratifs-a-des-eleves-scolarises-en-ulis-ecole>

Ce texte rend compte d'une recherche sur l'enseignement de la compréhension en lecture à des élèves présentant une déficience intellectuelle scolarisés en ULIS école Les auteurs pensent que leurs conclusions peuvent profiter a fortiori à des élèves des classes ordinaires qui ont des difficultés scolaires, des troubles spécifiques des apprentissages, avec des élèves allophones, des élèves des milieux populaires éloignés de la culture scolaire ou des élèves scolarisés en éducation prioritaire.

par Isabelle Lardon, Michaël Billebault & Sylvie Cèbe



Narramus : à quoi ça sert ? quelles activités pour quelles compétences ?

4 compétences, dans une approche intégrative :
(elles sont toutes travaillées dans les séances)

- ***compétences narratives en réception***

- ***compétences lexicales***

- ***compétences inférentielles***

- ***compétences narratives en production***

→ **le but final, intégrateur** = raconter seul toute l'histoire, notamment à la maison

COMPETENCES LEXICALES

enseigner le vocabulaire de manière systématique, explicite, régulière

enseigner différents types de mots et expressions pas seulement substantifs régulièrement verbes, adjectifs, expressions dont vocabulaire des émotions

enseigner le vocabulaire par rapport au contexte de l'histoire

activités en amont de la découverte de l'épisode : montrer images, vidéos / expliquer dans séquences avec d'autres mots / faire prononcer les mots nouveaux (repter à son / faire alimenter une boîte à mots (cartes illustrées avec images

rq : cette phase est d'écologie (de stockage) gaps à être combler en diversifiant les entrées, d'où cas de verser séquences

activités pour développer la mémorisation : révision au début de chaque séance / dictées motrices (premier mots et expressions) / utilisation de la boîte à mots avec des jeux (en autonomie ou dirigé)

incitation à faire réutiliser les mots enseignés lors des rappels de récit



COMPETENCES INFERENCELLES

comprendre l'implicite

faire s'interroger sur les états mentaux des personnages (ce qu'ils veulent, ressentent savent) en se mettant à leur place
- en faisant imaginer ce qu'ils peuvent penser (faire dicter les pensées dans des bulles)

insister sur les relations causales (plus que sur la chronologie simple)

- l'ordre des animaux est lié à leur taille mais surtout est dû au fait que chaque animal fait peur à un prédateur / ou légende : les éléphants ont peur des souris

rq : appel aux connaissances du monde



BUT :

donner l'occasion de raconter toute l'histoire

donner le matériel (maquette, figurines, livre) à emporter à la maison pour une restitution à l'entourage

COMPETENCES NARRATIVES EN PRODUCTION



COMPETENCES EN RECEPTION NARRATIVES

permettre aux enfants de se construire une représentation mentale de l'histoire

dissocier la présentation du texte et celle des illustrations

= Etre capable d'imaginer dans un premier temps, séparer les élèves à tracer l'écart attendu et à fabriquer une représentation graphique qui intègre les différents personnages, leurs intentions et leurs actions en contexte =

d'abord lire le texte de l'épisode

puis raconter le passage lu en le reformulant, en ajoutant des énoncés (explicitier l'implicite)

ensuite demander d'imaginer ce qu'il y aura sur l'illustration

enfin montrer l'illustration et faire comparer avec les suppositions

attirer l'attention sur l'ordre d'arrivée des personnages (taille croissante, prédateurs)

faire dessiner les personnages un épisode...

COMPETENCES NARRATIVES EN PRODUCTION

faire produire des rappels de récit tout au long de l'histoire

faire raconter sans interrompre :

- sans appui sur les images du livre (images montrées ensuite = pour valider)
- avec éventuellement la maquette
- sans question de l'enseignant (juste relancer éventuellement : « et après... »)

→ les autres écoutent pour valider, corriger, ajouter...

faire raconter à plusieurs (chacun incarne un personnage) : utiliser masques, marottes, figurines et maquette

donner des occasions de s'entraîner à raconter toute l'histoire : mettre le matériel à disposition pour essayer (dans « coin », en temps informels, à l'accueil) / faire raconter, en appui par exemple, sur un livre créé (= dessins des épisodes) pour que d'autres enfants manipulent les figurines en même temps

faire raconter à un seul enfant à la fin de chaque séance (puis à la fin du module, pour l'ensemble de l'histoire)

COMPETENCES EN RECEPTION NARRATIVES

permettre aux enfants de se construire une représentation mentale de l'histoire

dissocier la présentation du texte et celle des illustrations

« Etre privés d'image dans un premier temps oblige les élèves à traiter l'écrit entendu et à fabriquer une représentation dynamique qui intègre les différents personnages, leurs intentions et leurs actions en contexte »

d'abord lire le texte de l'épisode

puis raconter le passage lu en le reformulant, en ajoutant des énoncés (explicitier l'implicite)

ensuite demander d'imaginer ce qu'il y aura sur l'illustration

enfin montrer l'illustration et faire comparer avec les suppositions

faire dessiner les personnages, un épisode...

attirer l'attention sur l'ordre d'arrivée des personnages (taille croissante, prédateurs)

COMPETENCES LEXICALES

enseigner le vocabulaire de manière systématique, explicite, régulière

enseigner différents types de mots et expressions pas seulement substantifs / également verbes, adjectifs, expressions dont vocabulaire des émotions

enseigner le vocabulaire par rapport au contexte de l'histoire

activités en amont de la découverte de l'épisode : montrer images, vidéos / expliquer (liens sémantiques avec d'autres mots) / faire prononcer les mots nouveaux (répéter à voix haute) / alimenter une boîte à mots (mots illustrés avec images présentées)

rq : cette phase dite d'encodage (de stockage) gagne à être conduite en diversifiant les entrées, d'où ces diverses activités

activités pour développer la mémorisation : révision au début de chaque séance / dictées motrices (mimer mots et expressions) / utilisation de la boîte à mots avec des jeux (en autonomie ou dirigée)

incitation à faire réutiliser les mots enseignés lors des rappels de récit

COMPETENCES INFERENTIELLES

comprendre l'implicite

faire s'interroger sur les états mentaux des personnages (ce qu'ils veulent, ressentent savent) en se mettant à leur place
→ en faisant imaginer ce qu'ils peuvent penser (faire dicter les pensées dans des bulles 

insister sur les relations causales (plus que sur la chronologie simple)
→ l'ordre des animaux est lié à leur taille mais surtout est dû au fait que chaque animal fait peur au précédent (par exemple parce que c'est son prédateur / ou légende : les éléphants ont peur des souris)
rq : appel aux connaissances du monde

COMPETENCES NARRATIVES EN PRODUCTION

faire produire des rappels de récit
tout au long de l'histoire

faire raconter sans interrompre :

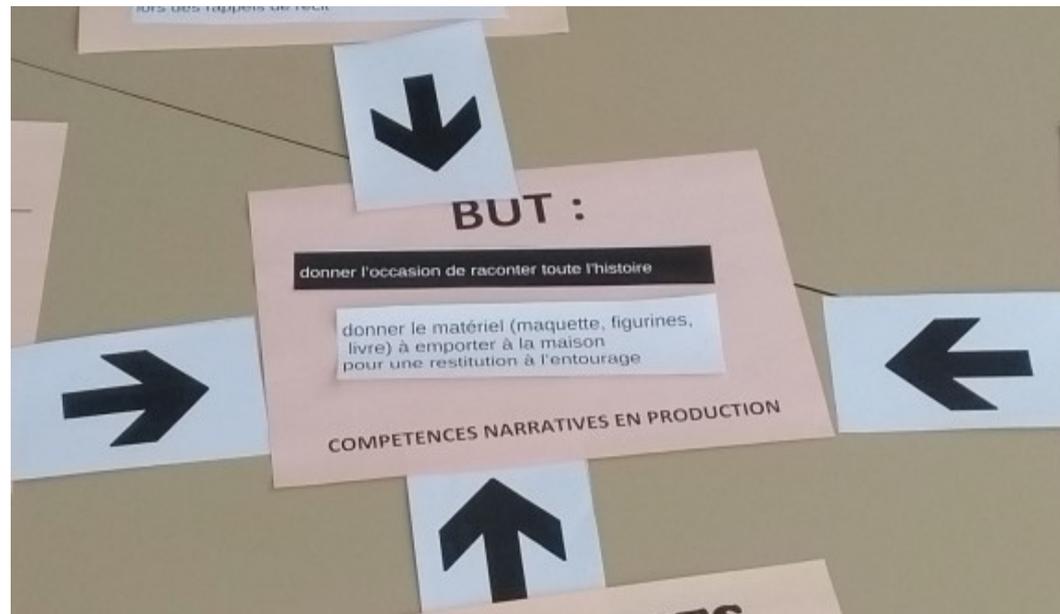
- sans appui sur les images du livre (images montrées ensuite = pour valider)
- avec éventuellement la maquette
- sans question de l'enseignant (juste relancer éventuellement : « et après... »)

→ les autres écoutent pour valider, corriger, ajouter...

faire raconter à plusieurs (chacun incarne un personnage) : utiliser masques, marottes, figurines et maquette

donner des occasions de s'entraîner à raconter toute l'histoire : mettre le matériel à disposition pour essayer (dans « coin », en temps informels, à l'accueil) / faire raconter, en appui par exemple, sur un livre créé (= dessins des épisodes) pour que d'autres enfants manipulent les figurines en même temps

faire raconter à un seul enfant à la fin de chaque séance (puis à la fin du module, pour l'ensemble de l'histoire)



Trame pour fabriquer un scénario à la manière de Narramus, avec autre(s) album(s)

Créer un module pour apprendre aux élèves à comprendre et raconter une histoire, à la manière de Narramus

analyser l'histoire notamment en s'intéressant aux états mentaux des personnages, à la structure de l'histoire

découper l'histoire en épisodes / lister le vocabulaire à enseigner

préparer le matériel nécessaire

- scanner et détourer les images des personnages
- faire les documents numériques des masques
- prévoir une maquette : la fabriquer et la prendre en photo

- scanner les pages en ôtant le texte / éventuellement les imprimer sous forme d'un livre sans texte
- taper le tapuscrit, épisode par épisode / éventuellement l'imprimer sous forme d'un livre sans image

- s'enregistrer pour faire écouter la lecture oralisée du texte

- préparer photos, vidéos... pour faire comprendre mots, expressions

- préparer des pages avec seulement les illustrations (scans) et des ajouts de bulles vierges

écrire le scénario